TED演讲者: Nora Atkinson | 诺拉・阿特金森

演讲标题: Why art thrives at Burning Man | 为什么艺术能在火人节蓬勃发展起来?

内容概要: Craft curator Nora Atkinson takes us on a trip to Nevada's Black Rock Desert to see the beautifully designed and participatory art of Burning Man, revealing how she discovered there what's often missing from museums: curiosity and engagement. "What is art for in our contemporary world if not this?" she asks.

手工艺策展人诺拉・阿特金森带我们走进了内华达州的黑石沙漠,去看看火人节中设计精美和参与性极强的 艺术作品。她说她在火人节艺术展里发现了博物馆里所缺少的东西:好奇心和参与性。她问:"在我们的当 代社会里, 若这不是艺术, 什么才是艺术呢?

## www.XiYuSoft.com 锡育软件 It's like a dream. 就像做梦一样,[00:12] Imagine, in the empty desert, you come upon a huge wheel 想象在荒无人烟的沙漠里, 你看到了一个巨大的轮 ringed in skeletons, and someone invites you to come pull a 子, 上面挂满了一圈骷髅, 然后有人邀请你一起拉 动 底下那串沉重的绳子, 你走到底部的一边, 那里 series of heavy ropes at its base, so you walk to one side, 已经有一群人就位了。 你们所有人用尽全力往后 where a team is waiting, and you all throw your backs into it, 拉, 然后又轮流拉, 最终,轮子轰隆隆的动起来了。 and you pull in turn, and eventually, the wheel roars to life, 灯光开始闪烁,观众开始欢呼,各位刚刚成功启动了 lights begin to **flicker**, and the audience cheers, and you've Peter Hudson的 作品"卡戎"(冥府的渡 just activated Peter Hudson's "Charon," 神),[00:14] 这是世界上最大的西洋幻境之一。[00:43] one of the world's largest zoetropes. This is the **farthest** thing from **marketable** art. 但这也是最不具有商业价值的艺术品。[00:47] (Laughter) It's huge, it's dangerous, it takes a dozen people (笑声) 它很庞大,很危险,要十几个人合力才能 to run, and it doesn't go with the sofa. 启动, 还不能坐在沙发上观看。[00:51] (笑声) (笑声) 可是却无比壮观。[00:59] (Laughter) It's beautifully **crafted** and completely useless, and it's wonderful. come upon: 要求;成为...的负担;突然产生 ringed: adj.环状的;戴戒指的;有环的;被包围的/v.围绕;圈出(ring的过去分词) skeletons: n. 骷髅; [解剖] 骨骼 (skeleton的复数);流言(歌曲名) invites: 邀请/招致/请贴/聘请 in turn: 轮流,依次 roars: n. 怒 吼 flicker: vi.闪烁;摇曳;颤动;扑动翅膀;假装昏倒/vt.使闪烁;使摇曳/n.闪烁;闪光;电影 activated: adj.活性化的;活泼的/v.使激 活:使活动起来;有生气(activate的过去分词) Hudson: n.哈得孙河 farthest: adv.最远地(far的最高级);最大程度地/adj.最远的; 最久的(far的最高级) marketable: adj.市场的;可销售的;有销路的 crafted: adj.精心制作的/v.精巧地制作(craft的过去分词) You're unlikely to see works like "Charon" in the art-world 在当今的艺术世界里,像《卡戎》 这样的作品不太 可能出现在头条上。[01:08] These days, the buying and selling of **artwork** often gets 如今,人们对艺术作品买卖的关注 超过了作品本 身。[01:12] more attention than **the works** themselves. In the last year, a Jean-Michel Basquiat sold for 110 million 去年,尚·米榭·巴斯奇亚的 一幅作品卖到了一亿 一千万美元, 成为了美国艺术家历史上 卖得最贵的 dollars, the highest price ever achieved for the work of an American artist, and a painting by Leonardo da Vinci sold for 作品, 还有列奥纳多·达·芬奇的一幅画 最终以 4500万美元成交, 创下了拍卖会上的历史新高。 450 million, setting a new auction record. [01:18] Still, these are big, important artists, but still, when you look 但毕竟,这些都是伟大的,举足轻重的艺术家们,可 at these works and you look at the headlines, you have to ask 即便如此,当大家看到这些作品,看到那些成交的新 yourself, "Do I care about these because they move me, or do 间标题时, 依然要问问自己, "我在意这些作品是 因为 它们让我深受触动, 还是因为它们卖得很贵, I care about them because they're expensive and I think 所以我认为他们本应如此?"[01:35] they're supposed to?" In our contemporary world, it can be hard to separate those 在当今社会,要将价格和作品本身的价值区分看待 也许很难。[01:53] two things. 但如果我们能试一试呢? [01:59] But what if we tried? 要是我们能够不再用价格来 定义一幅作品的价值, What if we **redefined** art's value -- not by its price tag, but 而是由作品给艺术家与观众之间 搭建这座情感交 by the **emotional** connection it creates between the artist 流的桥梁, 或者作品给社会带来的好处, 又或者是 and the audience, or the benefits it gives our society, or the 艺术家们所得到的 成就感来重新定义呢? [02:02] **fulfillment** it gives the artists themselves?

artwork: n.艺术品;插图;美术品 the works: 作品;机械的可动部件;相关的所有事物 contemporary: n.同时代的人;同时期 的东西/adj.当代的;同时代的;属于同一时期的 **redefined:** adj.重新定义的/vt.对...再加以解说;再给...下定义(redefine的过

去分词) emotional: adj.情绪的;易激动的;感动人的 fulfillment: n.履行;实行 这是内华达州的黑石沙漠, 是离纽约,伦敦和香港的 This is Nevada's Black Rock Desert, about as far as you can

get from the galleries of New York and London and Hong

画廊 最远的地方。[02:19]

And here, for just about 30 years, at Burning Man, a movement has been forming that does exactly that. Since its early **anarchist** years, Burning Man has grown up.

艺术改革运动就此兴起。[02:27] 从最初一场无政府主义者的狂欢, 至现在,火人节发

就在这儿,仅仅用了30年,在火人节这个节日,一场

Today, it's more of an experiment in collective dreaming.

展成熟。[02:35] 如今,这个节日更像是一种 实现集体梦想的实验。

[02:38] It's a year-round community, and every August, for a single 黑石市全年开放, 在每年八月里的某一周, 有七万 多名游客放下手中的 电子产品,前来沙漠朝拜, 就 week, 70,000 people power down their technology and pilgrimage out into the desert to build an anti-consumerist 是为了建造一个超越日常生活的,反消费主义的社 会。[02:42] society outside the **bounds** of their everyday lives. The conditions are **brutal**. 沙漠的条件是艰苦的,[02:57] 但陌生人之间会相互拥抱鼓励, 而你每年都信誓旦 Strangers will hug you, and every year, you will swear it was 旦的说 这最好是最后一次来这儿了, 尽管如此,但 better the last, but it's still **ridiculous** and **freeing** and alive, 它却那么 荒诞不羁,生气蓬勃。 艺术在这片天地 and the art is one thing that **thrives** here. 里, 繁荣的发展了起来。[02:59] galleries: n.美术馆(gallery的复数);图表种类 anarchist: n.无政府主义者/无政府主义的 year-round: adj.整年的;一年到头 的 pilgrimage: n.漫游;朝圣之行/vi.朝拜;漫游 bounds: n.界限;跳动(bound的复数)/v.跳跃;弹回;限定;邻接(bound的三单形 式) brutal: adj.残忍的;野蛮的,不讲理的 ridiculous: adj.可笑的;荒谬的 freeing: v.释放;解除;使免除(free的ing形式) thrives: vi.繁荣,兴旺;茁壮成长 So this is me on the desert playa last year with my brother, 这是我去年在沙漠盐湖拍的,还有我的弟弟,很显 obviously hard at work. 然他正在辛勤的劳作。[03:14] (Laughter) I'd been studying the art of Burning Man for (笑声) 我已经研究火人节艺术好几年了,为了在 several years, for an **exhibition** I **curated** at the 史密森尼博物院的分馆 伦威克美术馆举办一次展 Smithsonian's Renwick Gallery, and what fascinates me the 会, 这里最令我着迷的 不是这些作品的质量, 虽然 它们确实制作精良,[03:20] most isn't the quality of the work here, which is actually rather high, it's why people come out here into the desert again and 而是为什么大家一次又一次的 来到这个荒芜的沙 漠,在这个日益数码化的时代,选择亲自动手,制作 again to get their hands dirty and make in our increasingly 一些东西。[03:35] Because it seems like this gets to something that's essentially 因为这样做似乎触及到了 人类本质上的一些东 西。[03:44] Really, the entire **encampment** of Burning Man could be 整个火人节的大本营, 真的可以被视为是一个巨大 的, 交互式的艺术装置, 由每一位参与其中的志愿 thought of as one giant interactive art installation driven by 者驱动。[03:50] the **participation** of everyone in it. One thing that sets this work aside from the commercial art 让这个大本营与外面的商业 艺术世界不同的是, 在 这里,只要是你亲手制作的作品,你都可以带来展 world is that anyone who makes work can show it. 示。[03:59] playa: n.沙漠之中的干盐湖;河岸 exhibition: n.展览,显示;展览会;展览品 curated: v.当馆长(curate的过去分词) Smithsonian: n.史密森尼(美国博物馆);史密森学会 Gallery: n.画廊; 走廊; 旁听席; 地道/vt.在...修建走廊; 在...挖地道/vi. 挖地道/fascinates: vt.使着迷,使神魂颠倒/vi.入迷 again and again: adv.再三地,反复地 encampment: n.营地;露营 participation: n.参与; 分享; 参股 aside from: 除...以外 These days, around 300 art installations and countless 时至今日,有大概300多件 艺术装置和数不清的艺 artistic **gestures** go to the playa. 术作品都在被运往这个沙漠盐湖。[04:06] None of them are sold there. 但没有一件艺术作品会在这里卖掉。[04:11] 接近火人节的尾声时, 如果艺术家们不愿烧掉自己 At the end of the week, if the works aren't burned, artists have to cart them back out and store them. 的作品, 那么他们就得将作品运回去, 收藏起 来,[04:14] It's a **tremendous** labor of love. 如果不是因为热爱, 谁又愿意这样折腾一番呢呢? Though there is certainly a Burning Man aesthetic, 虽然沙漠里确实有着火人节 独特的审美标准, 该标 准由Kate Raudenbush和 Michael Christian等艺 **pioneered** by artists like Kate Raudenbush and Michael 术家领衔创立, 但这里大多数作品的显著特点, 还 Christian, much of the distinctive character of the work here 是来源于沙漠本身。[04:24] comes from the desert itself. For a work to succeed, it has to be portable enough to make 要想一个作品大获成功, 首先得确保它方便运输, the journey, **rugged** enough to **withstand** the wind and 起码能完成这趟旅程, 其次还要够坚挺,抵挡得住狂 风, 恶劣天气和众多参与者的影响, 在昼与夜的交 weather and participants, stimulating in daylight and 替中要给人 带来感官的刺激, 不用太多诠释, 就能 darkness, and **engaging** without interpretation. 够让大家参与其中。[04:35] installations: n.[军]设施;装置(installation的复数形式);[机]设备 countless: adj.无数的;数不尽的 gestures: n.手势,姿态 (gesture的复数形式)/v.作手势,作姿态(gesture的三单形式) tremendous: adj.极大的,巨大的;惊人的;极好的 aesthetic: adj.美的;美学的;审美的,具有审美趣味的 pioneered: v. 倡导;作先驱(pioneer的过去式) rugged: adj.崎岖的;坚固的;高低不平 的;粗糙的 withstand: vt.抵挡;禁得起;反抗/vi.反抗 participants: n.参与者(participant的复数形式) stimulating: adj.刺 激的;有刺激性的/v.刺激;激励;促进(stimulate的ing形式) **engaging:** adj.迷人的/v.参加(engage的ing形式);保证;雇用 Encounters with monumental and intimate works here feel 这里,与不朽、充满亲和力的作品 接触,给人的感觉 是那么不真实。[04:50] Scale has a tendency to fool the eyes. 作品的规模很轻易就骗过人的双眼,[04:54]

What looked enormous in an artist's studio could get lost on那些在艺术工作室里看起来巨大无比的 作品可能

进了盐湖就找不见了, 但是实际上, 沙漠里是没有

the playa, but there are virtually no **spatial** limits, so artists

空间限制的, 所以艺术家们可以尽情的 建造自己想 can dream as big as they can build. 要的规模。[04:57] Some pieces bowl you over by their grace and others by the 有一些作品优雅得让你为之倾倒, 还有一些作品则 需十足的胆量和 放肆才能够呈现于人们眼前。 sheer **audacity** it took to bring them here. [05:08] 火人节那玩世不恭的幽默体现在 像Rebekah Burning Man's **irreverent** humor comes out in pieces like Rebekah Waites' "Church Trap," a tiny country **chapel** set **precariously** on a wooden beam, Waites的作品 《教堂的陷阱》上,[05:18] 一个小型的乡村教堂摇摇欲坠的 支在木梁上,造型 like a mousetrap, that lured participants in to find religion --像个捕鼠夹一样, 吸引着游客们进入 这间教堂寻找 — 这个作品已于2013年建造并烧毁。 信仰 it was built and burned in 2013 ... [05:23] Encounters: v.遭遇(encounter的第三人称单数);邂逅/n.遭遇战(encounter的复数);相见 monumental: adj.不朽的;纪念碑 的;非常的 **surreal:** adj.超现实主义的;离奇的;不真实的 **enormous:** adj.庞大的,巨大的;凶暴的,极恶的 **get lost:** 迷路;走 开,滚开 spatial: adj.空间的;存在于空间的;受空间条件限制的 audacity: n.大胆;厚颜无耻 irreverent: adj.不敬的,无礼的 chapel: n.小礼拜堂,小教堂;礼拜/adj.非国教的 precariously: adv.不安全地;不牢靠地 mousetrap: n.捕鼠器;诡计/vt.诱捕 **lured:** n.诱惑;饵;诱惑物/vt.诱惑;引诱 while other works, like Christopher Schardt's "Firmament," 其它的作品,如Christopher Schardt的《苍 穹》,[05:37] aim for the sublime. 目的是为了表现庄严的感觉,[05:39] Here, under a canopy of dancing lights set to classical music, 游客们躺在交错的灯光下, 聆听着古典的音乐, 借 此逃离周围那狂野的节拍 和喧嚣。[05:41] participants could escape the thumping rave beats and chaos all around. At night, the city swarms with mutant vehicles, the only cars 夜晚时分,黑石市到处都穿梭着改装过的车辆,盐 allowed to **roam** the playa. 湖里唯一允许行驶的车辆。[05:52] And if necessity is the mother of invention, here, absurdity is 如果说需求是创造力之母, 那么在盐湖里, 荒诞则 是创造力之父。[05:59] (Laughter) They **zigzag** from artwork to artwork like some (笑声) 这两点在不同的作品上各有体现,比如一 bizarre, random public transportation system, pulsing with 些造型怪诞随性的 运输车辆, 闪光和音效此起彼 伏。[06:03] light and sound. Firmament: n.天空;苍天 aim for: 瞄准;以...为目标 sublime: adj.庄严的;令人崇敬的;极端的;超群的/n.崇高;顶点/vt.使...纯 化:使...升华;使...变高尚/vi.升华;纯化;变高尚 canopy: n.天篷;华盖;遮篷;苍穹/vt.用天蓬遮盖;遮盖 set to: 开始认真干 thumping: adj.重击的;巨大的/v.重击;狠打;怦怦地跳;全力支持(thump的ing形式)/n.脚尖站立 rave: n.咆哮;胡言乱语;热烈赞 (swarm的第三人称单数) mutant: n.突变体;突变异种/adj.突变的 roam: vi.漫游;漫步;流浪/vt.在...漫步;漫游;在...流浪/n.漫步, 漫游;流浪 absurdity: n.荒谬;谬论;荒谬的言行 zigzag: adj.曲折的;锯齿形的;之字形的/vt.使成之字形;使曲折行进/vi.曲折行 进;作之字形行进/n.之字形;Z字形/adv.曲折地;之字形地;Z字形地 <mark>bizarre:</mark> adj.奇异的(指态度,容貌,款式等) **transportation:** n.运输;运输系统;运输工具;流放 **pulsing:** adj.脉冲的/n.脉动/v.使跳动;搏动(pulse的ing形式) When artists stop worrying about critics and collectors and 当艺术家们不再担心作品 是否会遭到批判或被人 收藏时, 他们就真的开始在为自己创造了, 这些都 start making work for themselves, these are the kinds of 是他们创造出来最棒的玩具。[06:13] marvelous toys they create. And what's amazing is that, by and large, when people first 但最神奇的一点是,总的来说 当大家第一次来庆祝 火人节时, 他们并不知道如何制造这些东西。 come to Burning Man, they don't know how to make this [06:23] 但正是有了这一群互相合作的制造者,这一切变成 It's the active **collaborative** maker community there that makes this possible. 了可能。[06:30] **Collectives** like Five Ton Crane come together to share skills 像"五吨起重机"这样的组织团体会聚在一起分 享创作技巧, 还会承接一些单个艺术家们 永远不会 and take on complex projects a single artist would never 尝试的复杂的项目, 如看起来似乎随时要 起飞的哥 even attempt, from a **Gothic** rocket ship that appears ready 特式火箭船, 还有童话故事里才有的巨靴 一样的 to take off at any moment to a **fairytale** home inside a giant boot complete with shelves full of artist-made books, a black 家, 房中的书架摆满了 艺术家们制作的书本, 还有 -个放有烤派的烤箱,以及一个可以攀爬的豆茎构 burnt pie in the oven and a climbable beanstalk. 成。[06:35] www.XiYuSoft.com 锡育软件 Skilled or unskilled, all are welcome. 无论技巧娴熟与否, 火人节都欢迎你的到来。 [06:59] critics: n.评论家;批评者;吹毛求疵的人(critic的复数) collectors: n.收藏家;收集者;聚集剂;[电子]集电极(collector的复数) marvelous: adj.了不起的;非凡的;令人惊异的;不平常的 by and large: 大体上,总的来说 collaborative: adj.合作的,协 作的 Collectives: adj.集体的;共同的;集合的;集体主义的/n.集团;集合体;集合名词 Gothic: adj.哥特式的;野蛮的/n.哥特式 fairytale: adj.童话式的;童话中才有的;优美无比的 shelves: n.架子(shelf的复数)/v.装架(shelve的第三人称单数形式)

beanstalk: n.豆茎 unskilled: adj.不熟练的;拙劣的;无需技能的/v.不熟练;无技能(unskill的过去式和过去分词形式)

In fact, part of the charm and the innovation of the work 事实上,这些作品之所以 富有魅力和创新精神, 部 here is that so many makers aren't artists at all, but scientists 分原因是他们的制作者 根本不是艺术家, 而是一些 or engineers or welders or garbage collectors, and their 科学家,工程师, 电焊工或清洁工罢了。 他们的作 works cross disciplinary boundaries, from a grove of origami 品跨越了学科领域, 从根据蒙古包形状设计 发展起

来的折纰磨姑丛, IU/: U2| mushrooms that developed out of the design for a yurt to a tree that **responds** to the voices and **biorhythms** of all 到能够回应周围一切声音 和生物节律的树木, 树叶 上镶嵌了十七万五千个 LED感应器。[07:22] those around it through 175,000 LEDs embedded in its 在博物馆里,游客们平均花在每一幅 艺术品上的时 In museums, a typical visitor spends less than 30 seconds 间不超过30秒钟, 我经常看到游客们在 作品简介的 with a **work of art**, and I often watch people wander from label to label, searching for information, as though the entire 标签之间徘徊, 寻读信息, 仿佛这幅作品的全部故 story of a work of art could be contained in that one 80-word 事 都包含在那一张80字的 作品简介里一样。 [07:32] But in the desert, there are no gatekeepers and no placards 但在黑石沙漠, 这里没有看守的门卫, 没有艺术作 品的解说,只有单纯的好奇而已。[07:49] explaining the art, just natural curiosity. innovation: n.创新,革新;新方法 welders: n.焊机;电焊工(等于weldor) disciplinary: adj.规律的;训练的;训诫的 grove: n.小 树林;果园 origami: n.折纸手工;折纸手工品 mushrooms: n.蘑菇:蕈类(mushroom的复数形式)/v.采蘑菇;蘑菇般地迅速增长 (mushroom的第三人称单数形式) yurt: n.(游牧地区用兽皮或毛毯所盖的)圆顶帐篷 responds: 响应 biorhythms: n.[生理] 生物节律(biorhythm的复数形式) LEDs: v.领导;通向;指引(lead的过去分词) embedded: adj.嵌入式的;植入的;内含的/v.嵌入 (embed的过去式和过去分词形式) work of art: 艺术品 gatekeepers: n.门卫;信息传递者(gatekeeper的复数) placards: n. 布告;招贴(placard的复数) You see a work on the horizon, and you ride towards it. 你在远处看到一个作品,就驱车向前驶去,[07:57] When you arrive, you walk all around it, you touch it, you test 等你到达了,你绕着它走一圈, 摸一摸,试一 试,[08:00] Is it **sturdy** enough to climb on? Will I be **impaled** by it? 是不是够坚硬可以攀爬? 会不会被刺伤? [08:05] (Laughter) Art becomes a place for extended interaction, and (笑声) 艺术成为了延申互动的地方, 虽然这里作 although the display might be **short-lived**, the experience 品的展示时间也许很短, 但这段经历会永远伴随着 你。[08:09] stays with you. Nowhere is that **truer** at Burning Man than at the Temple. 在火人节里,没有一个地方比"庙宇"更加真实。 [08:21] In 2000, David Best and Jack Haye built the first Temple, and 2002年, David Best和 Jack Haye建立了第一座庙 宇, 但不幸的是他们团队中的 一名成员在活动开幕 after a member of their team was killed **tragically** in an 前 意外丧生了, 这座庙宇因此变成了 一个临时的 accident shortly before the event, the building became a 纪念馆,[08:25] makeshift memorial. By itself, it's a **magnificent** piece of architecture, but the 它本身是一个宏伟的建筑物, 相比庙宇在消失前 墙 上布满着无数条思想和口讯,它的华丽构建仅是个 structure is only a shell until it disappears under a think blanket of messages. 外壳。[08:38] "我想你。" [08:48] '"I miss you." "请原谅我。" [08:50] "Please forgive me." sturdy: adj.坚定的;强健的;健全的/n.羊晕倒病/impaled: vt.穿刺(impale的过去式) short-lived: adj.短暂的,短期的;短命 的;无常的 truer: adj.真的;确实的/n.校准器;整形器 tragically: adv.悲剧地;悲惨地 makeshift: n.权宜之计;凑合;临时措施;将 就/adj.临时的;权宜之计的;凑合的 magnificent: adj.高尚的; 壮丽的; 华丽的; 宏伟的 '"Even a broken **crayon** still colors." "即便是断掉的彩笔,依然不失色彩。" [08:52] 人类存在于这世上的 最普遍的亲密见证, 就是生离 Intimate **testaments** to the most universal of human 死别的经历。[08:55] experiences, the experience of loss. The collective emotion in this place is **overpowering** and 在活动的最后一晚, 放火焚毁这些艺术作品前, 大 家的情绪都已经 无法抑制,难以言表了。[09:03] indescribable, before it's set afire on the last night of the Every year, something **compels** people from all different 每一年,总有某些因素驱使着 这些来自各个阶层, walks of life, from all over the world, to go out into the desert 来自世界各地的人们, 走出家门走进沙漠,进行艺术 创作,即便其中无利可图。[09:16] and make art when there is no money in it. The work's not always **refined**, it's not always **viable**, it's not 这些作品并非总是制作精良,并非总是切实可行, even always good, but it's authentic and optimistic in a way 也并非总是令人赏心悦目, 但它们体现了作者的原 创和乐观精神 而这是我们在其他地方难得一见 we rarely see anywhere else. 的,[09:30] In these cynical times, it's comforting to know that we're still 在这些个愤世嫉俗的时代,令人宽慰的是,我们知道 我们 依然能够发挥自己丰富的想象力, 我们还在不 capable of great feats of imagination, and that when we 停的寻找彼此间的联系, 我们欢聚一堂,在沙尘中建 search for connection, we come together and build 造教堂。[09:43] cathedrals in the dust. crayon: n.蜡笔,有色粉笔/vt.以蜡笔作画,用颜色粉笔画 testaments: n.[法]遗嘱;圣约;确实的证明 overpowering: adj.压倒 性的;无法抵抗的 indescribable: adj.雅以形容的;莫名其妙的;不能用语言表达的 afire: adj.燃烧的;着火的/adv.燃烧着;着火地 compels: v.强迫 refined: adj.[油气][化工][治]精炼的;精确的;微妙的;有教养的 viable: adj.可行的;能养活的;能生育的 authentic: adj.真正的,真实的;可信的 in a way: 在某种程度上;有点儿;十分激动 cynical: adj.愤世嫉俗的;冷嘲的 capable of: 有...能力的;可...的 feats: n.功勋(feat的复数);特技 cathedrals: 教堂 Forget the price **tags**. 让我们忘掉作品的价格,[09:58] Forget the big names. 忘掉那些响当当的作者大名吧。[10:00] 在当代社会里,如果这不是艺术,那什么才算是艺术 What is art for in our contemporary world if not this?

	'	呢? [10:02]
Thank you.		谢谢大家。[10:07]
(Applause)		(掌声) [10:09]
tags: n.标签;(机动车)牌照;称呼(ta	g的复	数)/v.附加;加标签于;给起绰号(tag的单三形式)

\*